

# SYDNEY



# La nostra mission è realizzare porte eccellenti che entreranno a far parte delle case arredate col migliore stile e gusto.

*Our mission is to make excellent doors that will feature in the most tastefully and stylishly decorated houses.*

I nostri clienti sono tutti importanti e dedichiamo tutto il nostro impegno, ogni giorno, per dar loro un prodotto dalla qualità superiore con costi accessibili. Prestiamo la massima attenzione alle aspettative dei nostri clienti, che sognano, progettano ed immaginano la loro casa, in cui investono tempo e risorse. È per noi motivo di grande orgoglio far parte di quei sogni.

Il nostro cliente è colui che ci consente ogni giorno di creare nuovi posti di lavoro, innovare ed investire ogni nostra risorsa per migliorare e far crescere il nostro brand nel mondo.

Le porte per noi, non sono semplici oggetti, ma creazioni di abiti sartoriali "su misura" che dovranno calzare nella casa dei nostri clienti rasentando il limite della perfezione.

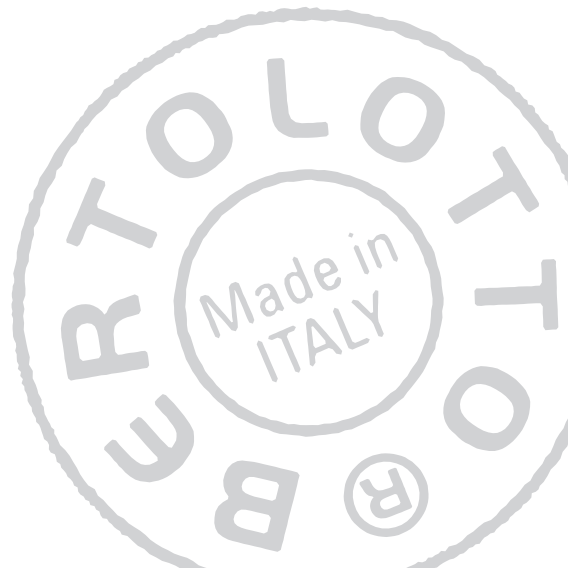
Ci pregiamo del marchio Made in Italy e lo siamo in ogni componente, nella materia prima, nel design e nella produzione: tutto il nostro prodotto è creato e realizzato in Italia.

Le originali Bertolotto. È la sintesi del nostro modo di lavorare e del nostro successo.

Tutto questo grazie alla fiducia dei nostri clienti, oltre 1,5 milioni di famiglie sparse in oltre 40 paesi del mondo.

*All our customers are very important people and our daily energies are all focused on providing them with a superior quality product at an affordable price. We pay the utmost attention to our customers' expectations: they dream, plan and imagine their homes where they invest their time and resources. We are very proud to be a part of those dreams. For us a client is a person who allows us to create new jobs, innovate and invest all our resources on a daily basis so that we can improve our brand and spread it throughout the world. For us doors are not just objects, they are rather "made-to-measure" one-off creations that will perfectly fit our customers' houses and will reach out almost the perfection. We are honored to have a Made in Italy brand that concerns all the components, from raw materials to design and manufacturing: our product is entirely designed and manufactured in Italy. Original Bertolotto doors are the synthesis of the way we work and why we are successful. All of this thanks to the fact that customers trust us and they are more than 1.5 million households located in over 40 countries throughout the world.*

Ceo  
Bertolotto SpA  
Claudio Bertolotto





# La nostra mission è realizzare porte eccellenti che entreranno a far parte delle case arredate col migliore stile e gusto.

*Our mission is to make excellent doors that will feature in the most tastefully and stylishly decorated houses.*

I nostri clienti sono tutti importanti e dedichiamo tutto il nostro impegno, ogni giorno, per dar loro un prodotto dalla qualità superiore con costi accessibili. Prestiamo la massima attenzione alle aspettative dei nostri clienti, che sognano, progettano ed immaginano la loro casa, in cui investono tempo e risorse. È per noi motivo di grande orgoglio far parte di quei sogni.

Il nostro cliente è colui che ci consente ogni giorno di creare nuovi posti di lavoro, innovare ed investire ogni nostra risorsa per migliorare e far crescere il nostro brand nel mondo.

Le porte per noi, non sono semplici oggetti, ma creazioni di abiti sartoriali "su misura" che dovranno calzare nella casa dei nostri clienti rasentando il limite della perfezione.

Ci pregiamo del marchio Made in Italy e lo siamo in ogni componente, nella materia prima, nel design e nella produzione: tutto il nostro prodotto è creato e realizzato in Italia.

Le originali Bertolotto. È la sintesi del nostro modo di lavorare e del nostro successo.

Tutto questo grazie alla fiducia dei nostri clienti, oltre 1,5 milioni di famiglie sparse in oltre 40 paesi del mondo.

*All our customers are very important people and our daily energies are all focused on providing them with a superior quality product at an affordable price. We pay the utmost attention to our customers' expectations: they dream, plan and imagine their homes where they invest their time and resources. We are very proud to be a part of those dreams. For us a client is a person who allows us to create new jobs, innovate and invest all our resources on a daily basis so that we can improve our brand and spread it throughout the world. For us doors are not just objects, they are rather "made-to-measure" one-off creations that will perfectly fit our customers' houses and will reach out almost the perfection. We are honored to have a Made in Italy brand that concerns all the components, from raw materials to design and manufacturing: our product is entirely designed and manufactured in Italy. Original Bertolotto doors are the synthesis of the way we work and why we are successful. All of this thanks to the fact that customers trust us and they are more than 1.5 million households located in over 40 countries throughout the world.*

Ceo  
Bertolotto Porte SpA  
Claudio Bertolotto



# Le Originali Bertolotto®

## Autentica creatività Made in Italy.

Nelle porte Bertolotto troverete l'unicità e la personalità di un pensiero creativo, tutto italiano, fondato sul sapere artigiano di quasi 30 anni di esperienza che dà vita alla più ampia collezione di porte per interni di sempre. Il sigillo apposto su ogni porta attesta l'autenticità e l'originalità del prodotto Bertolotto.



## *Italian LifeStyle*

*“Le Originali Bertolotto” sono pensate per un pubblico che vuole circondarsi di cose belle e desidera arredare la propria casa con soluzioni capaci di esprimere valori duraturi.*

## Authentic creativity made in Italy.

*In Bertolotto's doors you will find the uniqueness and the personality of a creative thought, all Italian, founded on handmade knowledge that gives life to the largest collection ever done of interior doors. The seal affixed to each product confirms the authenticity and the originality of Bertolotto product. “Le Originali Bertolotto” are designed for an audience that wants to surround himself with beautiful things and want to furnish their home with solutions that express enduring values.*

## Authentique créativité Made in Italy.

*Dans les portes Bertolotto Vous trouverez l'unicité et la personnalité d'une pensée créative, toute Italienne, fondée sur le savoir-faire artisanal qui donne la vie a la plus grande collection de portes d'intérieur depuis toujours. Le sceau placé sur chaque produit atteste de l'authenticité et l'originalité du produit Bertolotto. “Le Originali Bertolotto” sont conçues pour un public qui veut s'entourer de belles choses et qui désire meubler sa propre maison avec des solutions capables d'exprimer des valeurs durables.*

## Auténtica creatividad Made in Italy.

*En las puertas Bertolotto, encontrará la singularidad y la personalidad de un pensamiento creativo, italiano al 100 %, basado en el conocimiento artesano que da vida a la mayor colección de puertas de interior de la historia. “Le Originali Bertolotto” el sello estampado en cada producto da fe de la autenticidad y la originalidad del producto Bertolotto.*



*The finest raw materials, our skilled craftsmen and cutting edge technology are the perfect combination to produce well made, high quality and exclusively designed interior doors, reinforced front doors and fire doors. Doors in solid wood or high tech materials, engraved, hand painted, with classical styles inspired by Italian tradition or minimalist, modern and trendy. Nineteen collections, eighty colours, eighteen timbers and thousands of options to satisfy the needs of all our customers.*

*Les meilleurs matières premières, la sagesse de nos artisans et l'utilisation des technologies plus avancées sont la combinaison parfaite pour produire les meilleures portes d'intérieures, de sécurité et coupe feu, avec un design exclusif et un niveau de qualité élevé. Portes en bois ou en matériel high tech, gravées, peint à la main, classique inspiré à la tradition italienne ou minimaliste, moderne et à la mode. Dix-neuf collections, quatre-vingt couleurs, dix-neuf essences et mille variations pour répondre aux besoins de tous nos clients ".*

*La mejor materia prima, la sabiduría de nuestros artesanos y el uso de las tecnologías más avanzadas son la combinación perfecta de fabricación de puertas para interiores, puertas blindadas y puertas contra incendios hechas bien, con un diseño exclusivo y un alto nivel de calidad. Puertas en madera maciza o en materiales high tech, con incisiones, pintadas a mano, clásicas inspiradas a la tradición italiana o minimalista, modernas y de moda. Diecinueve colecciones, ochenta colores, diecinueve especies y mil variaciones para satisfacer cualquier deseo de nuestros clientes.*

# **Le migliori materie prime,**

la sapienza dei nostri artigiani e l'utilizzo delle **tecnologie più avanzate** sono il connubio perfetto per produrre **porte per interni, porte blindate e porte tagliafuoco** dal design esclusivo e di alta qualità.

**Porte in legno massello o in materiali high tech, incise, dipinte a mano, classiche** ispirate alla tradizione italiana o minimaliste, moderne e di tendenza.

**Diciannove collezioni, ottanta colorazioni, diciannove essenze** e migliaia di varianti per soddisfare qualsiasi desiderio dei nostri clienti.



IL TELAIO È REALIZZATO IN FIBRE DI LEGNO TRATTATO PER RENDERLO IDROFUGO. LA RESISTENZA ALL'ACQUA RENDE POSSIBILE L'INSTALLAZIONE ANCHE NEGLI AMBIENTI CON PAVIMENTI SOTTOPOSTI A FREQUENTI LAVAGGI CON ABBONDANTE ACQUA.

*THE FRAME IS BUILT IN WOOD FIBERS TREATED SO THAT THEY BECOME HYDROPHOBIC AND WATER RESISTANT. THE WATER RESISTANT FRAMES AND TRIMS COULD BE USED ALSO IN ENVIRONMENTS WHERE THE FLOOR IS SUBJECT TO FREQUENT WASHING WITH A LOT OF WATER.*

LE CADRE EST IDROREPELENT RÉALISER EN FIBRE DE BOIS SA RÉSISTANCE À L'EAU REND L'INSTALLATION POSSIBLE MÊME DANS LES ZONES OÙ LES SOLS SONT SOUMIS À DES LAVAGES FRÉQUENTS AVEC GRANDES QUANTITÉS D'EAU .

EL MARCO ESTÁ REALIZADO EN FIBRA DE MADERA IDROREPELENTE. LA RESISTENCIA AL AGUA HACE QUE SU INSTALACIÓN SE POSIBLE INCLUSO EN AQUELLAS ÁREAS DONDE LOS PAVIMENTOS SON SOMETIDOS A FRECUENTES LAVADOS CON ABUNDANTE AGUA.



IL BATTENTE MATERIK HA LA STRUTTURA REALIZZATA CON DOPPIO PROFILO IN LEGNO PERIMETRALE, RACCHIUSO DA UNO SPESSO STRATO DI MDF E FINITURA ESTERNA SINTETICA ANTIGRAFFIO CHE RIPRODUCE LA VENATURA DEL LEGNO IN RILIEVO.

*THE MATERIK LEAF HAS A STRUCTURE REALIZED WITH A DOUBLE PERIMETER WOODEN PROFILE, BETWEEN A THICK LAYER OF MDF AND EXTERNAL SCRATCH-RESISTANT SYNTHETIC FINISHING THAT REPRODUCES THE WOOD GRAIN IN RELIEF.*

LA PORTE OUVRANTE MATERIK Á UNE STRUCTURE QUE EST RÉALISÉE AVEC UN DOUBLE PÉRIMÈTRE DE BOIS RECELÉ PAR UN STRATE ÉPAIS DE MDF ET AVEC UNE FINITION EXTERNE SYNTHÉTIQUE ET INRAYABLE QUE REPRODUIT EN RELIEF LA VEINAGE DU BOIS .

LA PUERTA ABATIBLE MATERIK POSEE UNA ESTRUCTURA DE DOBLE PERFIL EN MADERA PERIMETRAL, BORDEADO POR UN ESPESOR DE MDF Y CON UN ACABADO EXTERIOR SINTÉTICO ANTI RAYADO QUE REPRODUCE LAS VETAS DE LA MADERA EN RELIEVE.

# MATERIK

PORTE LINEARI CON ANTE DALLA FINITURA SINTETICA ANTIGRAFFIO DALL'ELEVATO EFFETTO TATTILE CHE RIPRODUCE LA VENATURA DEL FRASSINO DISPOSTA A FIAMME ORIZZONTALI. CINQUE COLORAZIONI ATTUALI E DINAMICHE: DALLE TONALITÀ PIÙ CHIARE BIANCO E VANIGLIA A TONALITÀ MEDIE COME IL NOCCIOLA E L'ANICE, DALLE VENATURE GRIGIE E AZZURRATE FINO AL BRUNO, UN CALDO MARRONE SCURO. AMPLIANO LA GAMMA CINQUE TONI LACCATI, IL MODELLO MATERIK V E TRE PROPOSTE TUTTO VETRO CHE RIPRODUCONO FEDELMENTE IL DECORO MATERIK.

*LINEAR DOORS WITH A LEAF FINISHED IN SCRATCH PROOF SYNTHETIC WHICH IS PLEASANT TO TOUCH AND REPRODUCES THE GRAIN OF ASH WOOD ARRANGED IN HORIZONTAL FLAMES. FIVE TRENDY, DYNAMIC COLOURS: FROM THE LIGHTEST WHITE AND VANILLA TONES TO MEDIUM SHADES OF HAZLENUT AND ANISEED, WITH GREY AND BLUE GRAIN, THROUGH TO DEEPER TONES WITH A WARM DARK BROWN. THE RANGE IS WIDENED WITH FIVE LACQUERED SHADES, THE MATERIK V MODEL AND THREE ALL GLASS MODELS THAT FAITHFULLY REPRODUCE THE MATERIK DECOR. HINGED DOORS AND POCKET DOORS*

*PORTES LINÉAIRES, AVEC DES ANTES SYNTHÉTIQUES INRAYABLE AVEC HAUT EFFET TACTILE QUI REPRODUIT LA VEINE DE CENDRES DISPOSÉES HORIZONTALEMENT, EN CINQ COULEURS ACTUELLES ET DYNAMIQUES. DE TONS CLAIRS COMME LE BLANC ET VANILLE, À LES DEMI-TEINTES TELLES QUE LA NOISETTE ET L'ANIS AVEC DES VEINES GRISÉS OU BLEUÂTRE JUSQU'À BRUNO, BRUN CHAUD FONCÉ. ÉLARGIT LA GAMME 5 TEINTES LAQUÉES, AINSI QUE TROIS PROPOSITIONS RÉALISER COMPLÈTEMENT EN VERRE, QUI REPRODUISENT FIDÈLEMENT LA DÉCORATION MATERIK.*

*PUERTAS LINEALES, CON HOJAS DE ACABADO SINTÉTICO CON ANTIRAYADO CON ELEVADO EFECTO TÁCTIL QUE REPRODUCE LA VENA DEL FRESNO DISPUESTA EN HORIZONTAL, EN CINCO COLORES ACTUALES Y DINAMICOS. DESDE LOS TONOS CLAROS COMO BLANCO Y VAINILLA, PASANDO POR TONOS MEDIOS COMO EL AVELLANA Y ANÍS CON VENAS GRISÁCEO O AZULADAS, HASTA EL BRUNO, UN CÁLIDO MARRÓN OSCURO. AMPLIAN LA GAMA 5 TONOS LACADOS, ADEMÁS DE TRES PROPUESTAS COMPLETAMENTE EN VIDRIO, QUE REPRODUCEN FIELMENTE LA DECORACIÓN MATERIK.*



**Resistenza al graffio UNI 9428 Valore di resistenza al graffio = 5 VALORE MASSIMO RAGGIUNTO**

*Scratch resistance certification UNI 9428 Scratch resistance value = 5 MAXIMUM VALUE REACHED*

*Résistance aux rayures UNI 9428 Résistance à la rayure valeur 5 = VALEUR MAXIMALE ATTEINTE*

*Resistencia al rayado UNI 9428 Valor de la resistencia al rayado 5 = VALOR MÁXIMO ALCANZADO*







# MATERIK

**FINITURA/FINISH**

BRUNO

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO

**BATTISCOPA/SKIRTING**

B8

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO





# MATERIK V

**FINITURA/FINISH**

BRUNO

**VETRO/GLASS**

3001 SATINATO BIANCO

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO



# MATERIK V

**FINITURA/FINISH**

NOCCIOLA

**VETRO/GLASS**

3001 SATINATO BIANCO

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**MANIGLIA/HANDLE**

VIRGIN CON ROSETTA MINI

CROMO LUC/SAT



# MATERIK

**FINITURA/FINISH**

NOCCIOLA

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**MANIGLIA/HANDLE**

VIRGIN CON ROSETTA MINI

CROMO LUC/SAT

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO



TELAIO TSUB/LSUB69

TELAIO TSUB/LSUB69  
VERSIONE SORMONTO T/SOR







# MATERIK

**FINITURA/FINISH**

ANICE

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO

**BATTISCOPA/SKIRTING**

B8

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO







# MATERIK 3701

**TIPOLOGIA DI APERTURA/  
OPENING SYSTEM**

SCORREVOLE PHANTOM

**VETRO/GLASS**

VETRO BASE TRASPARENTE

**MANIGLIONE/HANDLE**

SLIDE CROMO SATINATO







# MATERIK

**FINITURA/FINISH**

BIANCO

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO

**BATTISCOPA/SKIRTING**

B8

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO



# MATERIK 3701

**FINITURA/FINISH**

BRUNO

**VETRO/GLASS**

BASE SATINATO BRONZO

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO





# MATERIK V

**FINITURA/FINISH**

BRUNO

**VETRO/GLASS**

3701 BASE SATINATO BRONZO

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO

# MATERIK 3701

## TIPOLOGIA DI APERTURA/ OPENING SYSTEM

SCORREVOLE PHANTOM

VETRO/GLASS

BASE TRASPARENTE

MANIGLIONE/HANDLE

SLIDE CROMO SATINATO

# MATERIK

## FINITURA/FINISH

VANIGLIA

TELAIO/FRAME

TSUB/LSUB69

VERSIONE SORMONTO

MANIGLIA/HANDLE

BILBAO CROMO SATINATO

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO





# MATERIK

**FINITURA/FINISH**

LACCATO CIPRIA

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

VERSIONE SORMONTO

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO

# MATERIK V

**FINITURA/FINISH**

LACCATO CIPRIA

**VERTO/GLASS**

3001 SATINATO BIANCO

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

VERSIONE SORMONTO

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO









# TELAIO TALL

## TECNOLOGIA E STILE

IL TELAIO TALL È VERSATILE: GRAZIE ALLA TELESCOPICITÀ SI ADATTA A DIVERSI SPESSORI DI PARETE. E' MINIMALE, PER SEGUIRE IL GUSTO MODERNO, IDEALE COMPLEMENTO DELLE PORTE MATERIK. E' GRINTOSO: SUL MERCATO AD UN PREZZO IMBATTIBILE.



### *TALL FRAME TECHNOLOGY AND STYLE*

*TALL FRAME IS ADAPTABLE: THANKS TO ITS TELESCOPIC TRIMS IT CAN BE ADAPTED TO DIFFERENT WALL THICKNESSES. IT IS MINIMAL, TO FOLLOW MODERN TASTE, PERFECT COMPLEMENT FOR MATERIK DOORS. ITS FIERCE: AVAILABLE ON THE MARKET AT AN AFFORDABLE PRICE.*

### *CADRE TALL TECHNOLOGIE ET STYLE*

*LE VERSATILE CADRE TALL EST EXTRÊMEMENT TÉLESCOPIQUE ET IL SE PEUT ADAPTER À LES DIFFÉRENTS ÉPAISSEURS DES MURS. IL EST MINIMAL, POUR SUIVRE LE GOÛT MODERNE, IL EST UN COMPLÉMENT IDÉAL POUR LES PORTES MATERIK. LE CADRE TALL EST UN BATTANT : SUR LE MARCHÉ A UN PRIX IMBATTABLE.*

### *TELAIO TALL TECNOLOGIA E STILE*

*EL MARCO TALL ES VERSÁTIL: GRACIAS A SU TELESCOPICIDAD SE ADAPTA A DIFERENTES ESPESORES DE MURO. ES MINIMALISTA, PARA MANTENER SU LÍNEA MODERNA, COMPLEMENTO IDEAL PARA LAS PUERTAS MATERIK. ES DECIDIDO: EN EL MERCADO CON UN PRECIO INMEJORABLE.*

# MATERIK

**FINITURA/FINISH**

BIANCO

**TELAIO/FRAME**

TALL

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO



# MATERIK

**TIPOLOGIA DI APERTURA/  
OPENING SYSTEM**

SCORREVOLE A SCOMPARSA

**FINITURA/FINISH**

LACCATO SETA

**TELAIO/FRAME**

TSUB/LSUB69

**UNGHIATA/FLUSH PULL**

KUADER CROMO SATINATO





# MATERIK 3701

**TIPOLOGIA DI APERTURA/  
OPENING SYSTEM**

SCORREVOLE STEEL

**VETRO/GLASS**

BASE SATINATO

**MANIGLIONE/HANDLE**

TODO CROMO SATINATO





# MATERIK

**TIPOLOGIA DI APERTURA**

**OPENING SYSTEM**

PORTA BLINDATA

**TINTA/COLOURS**

LACCATO SETA

**TELAIO E CARTER ANTA/  
FRAME AND CARTER LEAF**

FINITURA SILVER

**MANIGLIERIA/HANDLES**

CROMO SATINATO





# MATERIK

**TIPOLOGIA DI APERTURA**

**OPENING SYSTEM**

PORTA BLINDATA

**FINITURA/FINISH**

ANICE

**TELAIO E CARTER ANTA/  
FRAME AND CARTER LEAF**

**FINITURA NERO**

**MANIGLIERIA/HANDLES**

CROMO SATINATO



**TELAIO E CARTER ANTA/FRAME AND CARTER LEAF**  
FINITURA SILVER

MODELLO TITANO CS



**WATER  
RESISTANT**



## TELAIO SUB RESISTENTE ALL'ACQUA

LA PRODUZIONE DEL TELAIO TSUB NASCE DOPO ATTENTI STUDI TECNICI E SUL MATERIALE PER OFFRIRE LA SOLUZIONE AL PROBLEMA DELLA NATURALE INSTABILITÀ DEL LEGNO DOVUTA ALL'UMIDITÀ PROVOCATA DAL LAVAGGIO DI PAVIMENTI IN AMBIENTI AD ALTA FREQUENZA: IL TRATTAMENTO SULLA STRUTTURA E LA FINITURA RENDONO IL TELAIO E COPRIFILI STABILI ANCHE IN PRESENZA DI ACQUA.

## *SUB FRAME WATER RESISTANT*

*TSUB FRAME HAS BEEN GENERATED AFTER IN-DEPTH TECHNICAL STUDIES OF THE MATERIAL, IN ORDER TO OFFER THE SOLUTION TO THE NATURAL INSTABILITY OF THE WOOD DUE TO HUMIDITY CAUSED BY THE FLOOR WASHING IN CROWDED LOCATIONS. THE TREATMENT ON THE STRUCTURE AND ON THE FINISH GRANT THE FRAME STABILITY EVEN IF IT IS COMES IN CONTACT WITH WATER.*

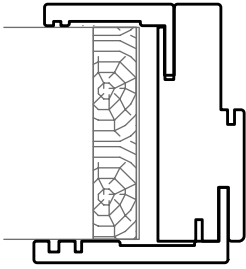
## *LE CADRE SUB RÉSISTENT A L'EAU*

*LA PRODUCTION DU CADRE TSUB NÉE APRÈS DES ATTENTIVES ÉTUDES TECHNIQUES SUR LE MATÉRIEL POUR OFFRIRE LA SOLUTION AU PROBLÈME DE LA NATUREL INSTABILITÉ DU BOIS DÙ À L'HUMIDITÉ CAUSÉE PAR LE NETTOYAGE DU PAVEMENT DANS DES ENVIRONNEMENTS TRÈS FRÉQUENTES : LE USINAGE SUR LA STRUCTURE ET LE TRAITEMENT RENDENT LE CADRE ET LE COUVREJOINTS STABLES AUSSI EN PRÉSENCE DE EAU.*

## *MARCO SUB RESISTENTE AL AGUA*

*LA FABRICACIÓN DEL MARCO TSUB NACE DEPUÉS DE ATENTOS ESTUDIOS TÉCNICOS Y DE MATERIAL PARA OFRECER LA SOLUCIÓN AL PROBLEMA DE LA INESTABILIDAD DE LA MADERA DEBIDO A LA HUMEDAD PROVOCADA POR EL LAVADO DE PAVIMENTOS EN AMBIENTES DE MUCHO PASAJE: EL TRATAMIENTO SOBRE LA ESTRUCTURA Y EL ACABADO DAN LUGAR A UN MARCO Y TAPETAS ESTABLES INCLUSO EN PRESENCIA DE AGUA.W*



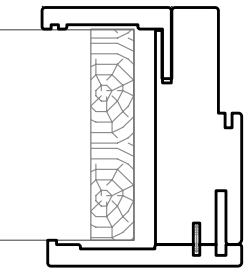


**TSUB** È IL TELAIO OFFERTO DI SERIE SUI PRODOTTI MATERIK.

*TSUB IS THE FRAME OFFERED AS A STANDARD ON MATERIK PRODUCTS.*

*TSUB EST LE CADRE STANDARD POUR LES PRODUITS MATERIK.*

*TSUB ES EL MARCO DOTADO DE SERIE PARA LOS PRODUCTOS MATERIK.*

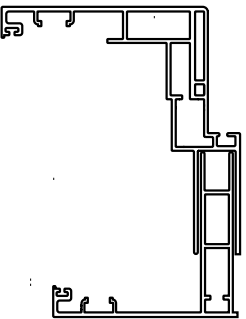


**TSUB/TSOR** IL TELAIO T/SUB È DISPONIBILE ANCHE CON IL KIT COPRIFILI A SORMONTO **SOR**, INNOVAZIONE TECNICA NELL'OTTICA DI UNA RICERCA DI ASSOLUTO MINIMALISMO. CON UN SEMPLICE GESTO IN FASE DI INSTALLAZIONE IL TELAIO TSUB ASSUME UNA NUOVA CONFORMAZIONE.

*TSUB THE FRAME T/SUB IS AVAILABLE ALSO WITH THE **SOR** TRIMS, TECHNICAL NEW PROPOSAL FOR A EXTREME MINIMALISM SEEK. DURING INSTALLATION, THE TSUB FRAME CAN BE MOUNTED WITH A NEW SHAPE.*

*LE CADRE **TSUB** EST DISPONIBLE AUSSI AVEC LE KIT DE COUVRE-JOINTS **SOR** (SURMONTE), C'EST UNE INNOVATION TECHNIQUE ADOPTÉE POUR RECHERCHER UN MINIMALISME ABSOLUE. PENDANT L'INSTALLATION LE CADRE TSUB PRENDRE UNE NOUVELLE FORME AVEC UN SIMPLE GESTE.*

*TSUB EL MARCO T/SUB ESTÁ DISPONIBLE TAMBIÉN CON EL KIT DE TAPETAS A SOBREPOSICIÓN **SOR**, INNOVACIÓN TÉCNICA CON LA ÓPTICA DE UNA BÚSQUEDA DE ABSOLUTO MINIMALISMO. CON UN SIMPLE GESTO EN FASE DE INSTALACIÓN EL MARCO TSUB ASUME UNA NUEVA CONFORMACIÓN.*



**TALL** È DISPONIBILE A RICHIESTA IN ABBINAMENTO ALLE PORTE MATERIK: LINEARE E TECNICO, IN ALLUMINIO CON FINITURA ARGENTO.

*TALL IS AVAILABLE ON REQUEST FOR MATERIK DOORS, TECHNICAL AND LINEAR, MADE IN ALUMINUM WITH SILVER FINISH.*

*LE CADRE **TALL** EST LINÉAIRE, TECHNIQUE ET IL EST EN ALUMINIUM AVEC FINITION ARGENT. IL EST DISPONIBLE SUR DEMANDE EN COMBINAISON AVEC LES PORTES MATERIK.*

*TALL ESTÁ DISPOBLIBE, BAJO PEDIDO, EN COMBINACIÓN A LAS PUERTAS MATERIK: LINEAL Y TÉCNICO, EN ALUMINIO CON ACABADO PLATEADO.*

#### **TELAIO TSUB/LSUB69**

PRODOTTO TESTATO IN RIFERIMENTO ALLA NORMA EN 317:1993 24 ORE DI IMMERSIONE TOTALE.

LA PROVA CERTIFICA UN RIGONFIAMENTO DI ALCUNE RARE BOLLE, PER UN RISULTATO DAL CATAS NON SUPERIORE AL 7,2%. UN TELAIO E COPRIFILO NON ANDRANNO MAI IN IMMERSIONE TOTALE COME NELLA PROVA CATAS, MA SOLAMENTE BAGNATI DA ACQUA PAVIMENTO. QUINDI NON SI ARRIVERÀ MAI AD UN RIGONFIAMENTO DEL 7% IN UNA CASA IN CONDIZIONI DI NORMALE UTILIZZO.

#### **TSUB/LSUB69 FRAME**

PRODUCT WAS TESTED WITH REFERENCE TO EN 317:1993 LEGISLATION 24 HOURS TOTAL IMMERSION.

THE TEST CERTIFIES A SWELLING OF FEW BUBBLES, FOR A CATAS RESULT NOT EXCEEDING THE 7,2%. A FRAME AND TRIM WILL NEVER BEEN TOTALLY IMMERSED AS THEY WERE IN CATAS TEST, BUT THEY COULD ONLY BE WET DUE TO WATER ON THE FLOOR. THEREFORE IT WILL NEVER BE REACHED THE 7% SWELLING IN A HOUSE IN NORMAL CONDITIONS.

#### **CADRE TSUB/LSUB69**

IL EST UN PRODUIT TESTÉ FAISANT RÉFÉRENCE À LA LOI EN 317:1993 24 HEURES D'IMMERSION TOTALE.

LA PREUVE ATTESTE UN GONFLEMENT DE QUELQUES RARES BULLES AVEC UN RÉSULTAT DU CATAS NON SUPÉRIEUR DE 7,2%. UN CADRE ET UN COUVRE-JOINT NE SERONT JAMAIS IMMERGÉS TOTALEMENT COMME DANS LA PREUVE CATAS, MAIS SEULEMENT BAIGNÉS AVEC L'EAU DU PAVEMENT, DONC ON N'ARRIVERA JAMAIS À UN GONFLEMENT DU 7% DANS DES CONDITION STANDARD D'UTILISE.

#### **MARCO TSUB/LSUB69**

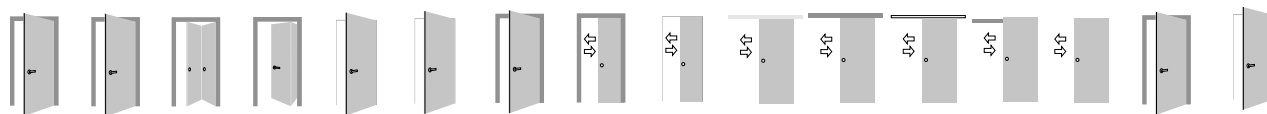
PRODUCTO TESTADO EN REFERENCIA A LA NORMA EN 317:1993 24 HORAS DE INMERSIÓN TOTAL.

LA PRUEBA CERTIFICA UN HINCHADO DE ALGUNAS RARAS BOLAS, PARA UN RESULTADO DE CATAS NO SUPERIOR AL 7,2%. UN MARCO Y TAPETAS NO SE IRÁN A INMERGIR COMPLETAMENTE COMO EN LA PRUEBA DE CATAS, ÚNICAMENTE MOJADOS POR AGUA EN EL SUELO. POR LO QUE NO SE LLEGARÁ NUNCA A UN HINCHADO DEL 7% EN UNA CASA CON CONDICIONES NORMALES DE USO.

# TIPOLOGIE DI APERTURA

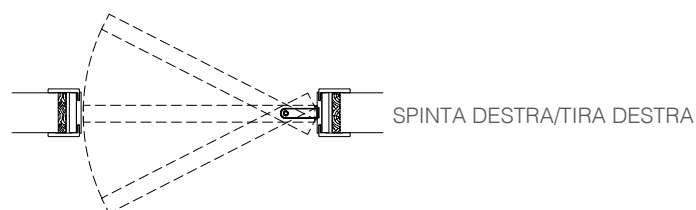
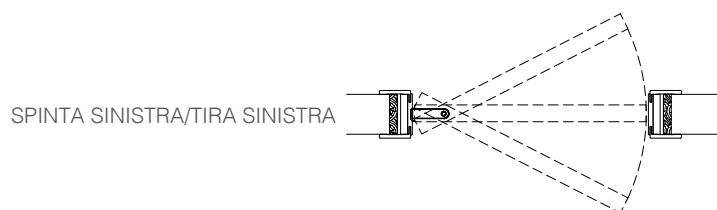
OPENING SYSTEMS / TIPOS DE APERTURA / TYPES D'OUVERTURE

## LEGENDA



MODELLO	Battente	Sky	Piegato	Double	Walldoor Minima	Walldoor Massima	Reversa	Scomparsa	Scomparsa Walldoor	Plana	Plana con cover	Steel	Ghost	Phantom	Bidirezionale	Rivestimento blindato
MATERIK	SI	SI	SI	SI	NO	NO	NO	SI	NO	SI	SI	SI	NO	NO	SI	SI
MATERIK VETRO	SI	NO	NO	NO	NO	NO	NO	SI	SI	SI	SI	SI	NO	SI	NO	NO

## BIDIREZIONALE APERTURA UNIVERSALE



LA PORTA BIDIREZIONALE È UNICA PERCHÉ PERMETTE L'APERTURA SIA A TIRARE CHE A SPINGERE E, RUOTANDO LA PORTA, SI PUÒ APRIRE SIA A DESTRA CHE A SINISTRA. LA SERRATURA È MAGNETICA CON CERNIERE A BILICO ED È DISPONIBILE CON 2 TIPOLOGIE DI TELAI, PA (STANDARD SU TUTTE LE FINITURE) E PR (A RICHIESTA SU LACCATI).

OUR SWING DOOR IS UNIQUE BECAUSE NOT ONLY CAN IT BE PUSHED OR PULLED OPEN BUT BY ROTATING THE DOOR IT CAN BE OPENED ON THE RIGHT OR THE LEFT. WITH A MAGNETIC LOCK AND A BASCULE HINGE THIS DOOR IS AVAILABLE WITH TWO TYPES OF FRAME, PA (STANDARD IN ALL FINISHES) AND PR (ON REQUEST ON LACQUERS).

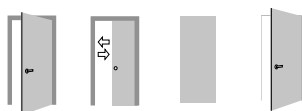
LA PORTE « BIDIREZIONALE » EST UNIQUE PARCE QU'ELLE PERMET L'OUVERTURE AUSSI BIEN À POUSSER QUE À TIRER, ELLE EST RÉVERSIBLE, AU MOMENT DE LA POSE ON PEUT CHOISIR D'OUVRIR LA PORTE AUSSI BIEN À DROITE QUE À GAUCHE. LA SERRURE EST MAGNÉTIQUE AVEC PIVOTS ASSOCIÉE SUR 2 TYPES DE CADRES : PA (STANDARD DISPONIBLE POUR TOUTES LES FINITIONS) PR (SUR DEMANDE DISPONIBLE POUR FINITIONS LAQUÉES).

LA PUERTA DE DOS DIRECCIONES ES ÚNICA PORQUE PERMITE LA APERTURA PARA TIRAR Y PARA EMPUJAR Y, VOLVIÉNDOSE LA PUERTA, SE PUEDE ABRIR POR LA DERECHA Y POR LA IZQUIERDA. LA CERRADURA ES MAGÉTICA CON BISAGRAS Y ES DIPONIBLE CON DOS TIPOLOGIAS DE MARCOS, PA (ESTÁNDAR SOBRE TODAS LAS TERMINACIONES) Y PR (A PETICIÓN LACADAS).

	BIANCO		LACCATO SETA
	VANIGLIA		LACCATO AVORIO
	ANICE		LACCATO CIPRIA
	NOCCIOLA		LACCATO SABBIA
	BRUNO		LACCATO QUARZO



## LEGENDA



MODELLO	Battente	Scomparsa	Rivestimento blindato	Blindato Secur
MATERIK BIANCO	SI	SI	SI	SI
MATERIK VANIGLIA	SI	SI	SI	SI
MATERIK ANICE	SI	SI	SI	SI
MATERIK NOCCIOLA	SI	SI	SI	SI
MATERIK BRUNO	SI	SI	SI	SI
MATERIK LACCATO SETA	NO	NO	NO	NO
MATERIK LACCATO AVORIO	NO	NO	NO	NO
MATERIK LACCATO CIPRIA	NO	NO	NO	NO
MATERIK LACCATO SABBIA	NO	NO	NO	NO
MATERIK LACCATO QUARZO	NO	NO	NO	NO

RIVESTIMENTI DISPONIBILI SFUSI O MONTATI SULLE PORTE BLINDATE GESTITE IN EXPRESS.



Telaio TSUB/LSUB69 da 7,5/12,5 cm UNICO



KIT SOR A RICHIESTA



Kit scorrevole a scomparsa TSUB/LSUB 9 da 10,5 cm



Allargamento fascia da 23 cm



Sono disponibili anche gli angolari fermapannello.



Serratura magnetica e cerniera a scomparsa DI SERIE

Tutti i pannelli forniti sfusi, Materik sono di spessore 7 mm, misura 212,5 x 97 cm.

**CONSEGNA TUTTA ITALIA E MONDO PRONTO FRANCO FABBRICA IN 5 GIORNI LAVORATIVI.**

LIVRAISON EN TOUTE ITALIE ET DANS LE MONDE INTIER, FRANCO USINE EN 5 JOURS OUVRABLES.

ENTREGA EN TODA ITALIA Y EL MUNDO FRANCO FÁBRICA EN 5 DÍAS LAVORABLES.

### PORTA A BATTENTE E SCORREVOLE INTERNO MURO

Dimensioni disponibili 60/70/75/80/90 x 210 cm

Spinta SX e DX

### SWING DOOR AND SLIDING DOOR

Sizes available 60/70/75/80/90 x 210 cm

Push LX e RX

### PORTE OIVRANTE ET COULISSANTE A GALANDAGE

Dimensions disponibles 60/70/75/80/90 x 210 cm

Poussant gauche et droite

### PUERTA ABATIBLE Y CORREDERA INTERNO PARED

Dimensiones disponibles 60/70/75/80/90 x 210 cm

Empuje SX y DX

### PORTA BLINDATA

Dimensioni disponibili 80/85/90 x 210 cm

Spinta SX e DX con falso telaio.

RIVESTIMENTI Spessore 7 mm, misura 212,5 x 97 cm.

### REINFORCED DOORS

Sizes available 80/85/90 x 210 cm

Push LX e RX with subframe.

CLADDING Thickness 7 mm, size 212.5 x 97 cm.

### PORTE BLINDEE

Dimensions disponibles 80/85/90 x 210 cm

Ouussée LX et RX.

COATINGS épaisseur 7 mm, mesurer 212.5 x 97 cm.

### PUERTA BLINDADA

Dimensiones disponibles 80/85/90 x 210 cm

Empuje SX y DX.

Espesor 7 mm, medir 212.5 x 97 cm.







# SYDNEY

È UNA COLLEZIONE DALLE LINEE MODERNE ED ESSENZIALI CON FINITURE SINTETICHE ANTIGRAFFIO CHE RIPRODUCONO IL COLORE, IL DISEGNO, LA VENATURA E IL PORO DEL LEGNO. DISPONIBILE IN 145 MODELLI ANCHE CON SERVIZIO "EXPRESS" CHE ASSICURA LA CONSEGNA DEL PRODOTTO IN 5 GIORNI.

THE COLLECTION HAS A MODERN AND ESSENTIAL LOOK. GREAT PRICE/QUALITY RATIO FOR A PRODUCT WITH SCRATCHRESISTANT SYNTHETIC FINISHES THAT REPRODUCE THE COLOUR, DESIGN, GRAIN AND PORES OF WOOD. 145 MODELS ARE AVAILABLE, ALSO AVAILABLE WITH OUR EXPRESS SERVICE: YOUR DOORS CAN BE READY IN 5 DAYS.

IL S'AGIT D'UNE COLLECTION AUX LIGNES MODERNES ET ESSENTIELLES. EXCELLENT RAPPORT QUALITE-PRIX POUR UN PRODUIT AUX FINITIONS SYNTHETIQUES ANTIRAYURES REPRODUISANT LA COULEUR, LE DESIGN, LES VEINES ET LES PORES DU BOIS. 145 MODELES SONT DISPONIBLES. LE SERVICE EXPRESS ASSURENT QUE CERTAINES PORTES SOIENT PRETES EN 5 JOURS.

ES UNA COLECCIÓN DE LÍNEAS MODERNAS Y ESENCIALES. EXCELENTE RELACIÓN CALIDAD PRECIO POR UN PRODUCTO DE ACABADO SINTÉTICO ANTIARAÑAZOS QUE REPRODUCEN EL COLOR, EL DISEÑO, LAS VENAS Y EL PORO DE LA MADERA. 145 MODELOS DISPONIBLES, TAMBIÉN CON SERVICIO EXPRESS, PUERTAS LISTAS EN 5 DÍAS.

## Resistenza al graffio UNI 9428 Valore di resistenza al graffio = 5 VALORE MASSIMO RAGGIUNTO

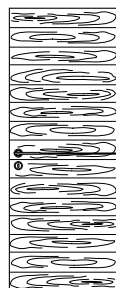
Scratch resistance certification UNI 9428 Scratch resistance value = 5 MAXIMUM VALUE REACHED

Résistance aux rayures UNI 9428 Résistance à la rayure valeur 5 = VALEUR MAXIMALE ATTEINTE

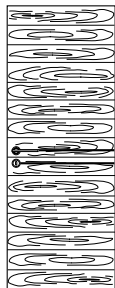
Resistencia al rayado UNI 9428 Valor de la resistencia al rayado 5 = VALOR MÁXIMO ALCANZADO



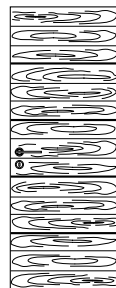
111



111 ALL 1



111 ALL 2



111 ALL 4



111 ALL 8

# 111

**TIPOLOGIA DI APERTURA/  
OPENING SYSTEM**  
SCORREVOLE A SCOMPARSA  
**FINITURA/FINISH**  
GESSO  
**TELAIO/FRAME**  
TD/L8  
**UNGHIATA/FLUSH PULL**  
TONDA CROMO SATINATO

**TIPOLOGIA DI APERTURA/  
OPENING SYSTEM**  
BATTENTE  
**FINITURA/FINISH**  
GESSO  
**TELAIO/FRAME**  
TD/L8  
**MANIGLIA/HANDLE**  
ARA CROMO SATINATO

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO





MODELLO 111



111 ALL1  
LARICE



111 ALL2  
LARICE



111 ALL4  
LARICE



111 ALL8  
LARICE



111 ALL1  
GREY



111 ALL2  
GREY



111 ALL4  
GREY



111 ALL8  
GREY

111

**FINITURA/FINISH**

LARICE

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

TECH CROMO SATINATO

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO



MODELLO 111





**111 ALL1**  
ROVERE



**111 ALL2**  
ROVERE



**111 ALL4**  
ROVERE



**111 ALL8**  
ROVERE



**111 ALL1**  
SBIANCATO



**111 ALL2**  
SBIANCATO



**111 ALL4**  
SBIANCATO



**111 ALL8**  
SBIANCATO

111

FINITURA/FINISH

ROVERE

TELAIO/FRAME

TD/L8

MANIGLIA/HANDLE

PARROT CROMO LUC./SAT.

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO



MODELLO 111



**111 ALL1**  
BLANK



**111 ALL2**  
BLANK



**111 ALL4**  
BLANK



**111 ALL8**  
BLANK



**111 ALL1**  
GESSO



**111 ALL2**  
GESSO



**111 ALL4**  
GESSO



**111 ALL8**  
GESSO

111

**FINITURA/FINISH**

BLANK

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO



MODELLO 111



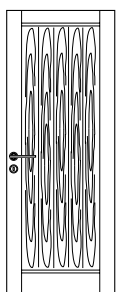


**Resistenza al graffio UNI 9428 Valore di resistenza al graffio = 5 VALORE MASSIMO RAGGIUNTO**

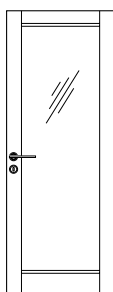
Scratch resistance certification UNI 9428 Scratch resistance value = 5 MAXIMUM VALUE REACHED

Résistance aux rayures UNI 9428 Résistance à la rayure valeur 5 = VALEUR MAXIMALE ATTEINTE

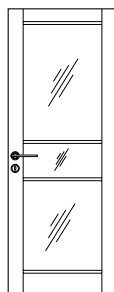
Resistencia al rayado UNI 9428 Valor de la resistencia al rayado 5 = VALOR MÁXIMO ALCANZADO



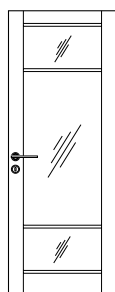
101 P



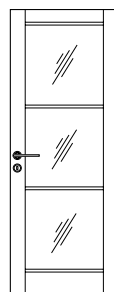
101 V



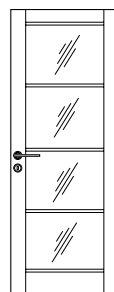
101 F1



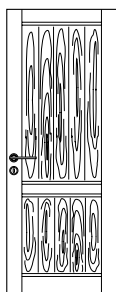
101 F2



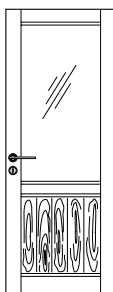
101 F3



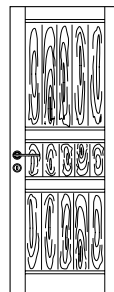
101 F4



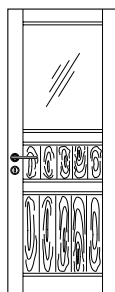
102 P



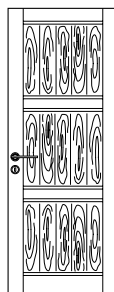
102 V



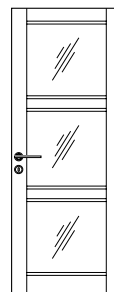
103 P



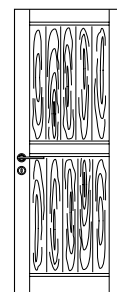
103 V



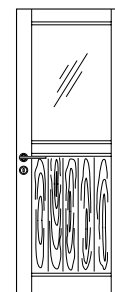
104 P



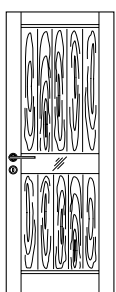
104 V



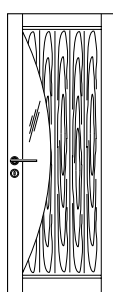
105 P



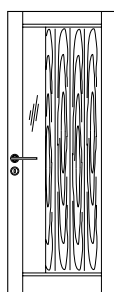
105 V



123



134



136



101 P GESSO

101 V GESSO



101 P SBIANCATO

101 V SBIANCATO



101 P ROVERE

101 V ROVERE



101 P GREY

101 V GREY



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY



# 101 P

**FINITURA/FINISH**

LARICE

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

TECH CROMO SATINATO



MODELLO 101



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO



BIANCO LATTE



**101 F1 BLANK**



**101 F2 BLANK**



**101 F3 BLANK**



**101 F4 BLANK**



**101 F1 SBIANCATO**



**101 F2 SBIANCATO**



**101 F3 SBIANCATO**



**101 F4 SBIANCATO**



**101 F1 ROVERE**



**101 F2 ROVERE**



**101 F3 ROVERE**



**101 F4 ROVERE**



101 F1 GESSO



101 F2 GESSO



101 F3 GESSO



101 F4 GESSO



101 F1 LARICE



101 F2 LARICE



101 F3 LARICE



101 F4 LARICE



101 F1 GREY



101 F2 GREY



101 F3 GREY



101 F4 GREY





102 P BLANK

102 V BLANK



102 P SBIANCATO

102 V SBIANCATO



102 P LARICE  
SCORREVOLE A SCOMPARSA

102 V LARICE



101 P ROVERE

101 V ROVERE



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY

# 102 V

**FINITURA/FINISH**

GREY

**VETRO/GLASS**

BIANCO LATTE

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

BIBLO CROMO SATINATO



MODELLO 102



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO



BIANCO LATTE



103 P BLANK

103 V BLANK



103 P GESSO

103 V GESSO



103 P LARICE

103 V LARICE



103 P GREY

103 V GREY



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY

# 103 P/D

**FINITURA/FINISH**

ROVERE

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO



MODELLO 103



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO



BIANCO LATTE

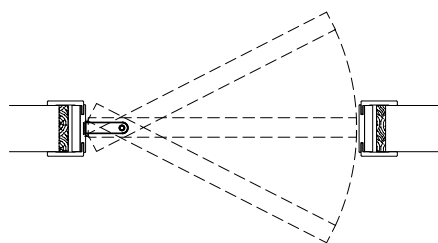
## BIDIREZIONALE APERTURA UNIVERSALE

LA PORTA BIDIREZIONALE È UNICA PERCHÉ PERMETTE L'APERTURA SIA A TIRARE CHE A SPINGERE E, RUOTANDO LA PORTA, SI PUÒ APRIRE SIA A DESTRA CHE A SINISTRA. LA SERRATURA È MAGNETICA CON CERNIERE A BILICO ED È DISPONIBILE CON 2 TIPOLOGIE DI TELAI, PA (STANDARD SU TUTTE LE FINITURE) E PR (A RICHIESTA SU LACCATI ED ESSENZE).

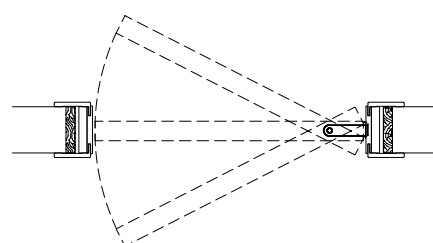
OUR SWING DOOR IS UNIQUE BECAUSE NOT ONLY CAN IT BE PUSHED OR PULLED OPEN BUT BY ROTATING THE DOOR IT CAN BE OPENED ON THE RIGHT OR THE LEFT. WITH A MAGNETIC LOCK AND A BASCULE HINGE THIS DOOR IS AVAILABLE WITH TWO TYPES OF FRAME, PA (STANDARD IN ALL FINISHES) AND PR (ON REQUEST ON LACQUERS AND TIMBER).

LA PORTE « BIDIREZIONALE » EST UNIQUE PARCE QU'ELLE PERMET L'OUVERTURE AUSSI BIEN À POUSSER QUE À TIRER, ELLE EST RÉVERSIBLE, AU MOMENT DE LA POSE ON PEUT CHOISIR D'OUVRIR LA PORTE AUSSI BIEN À DROITE QUE À GAUCHE. LA SERRURE EST MAGNÉTIQUE AVEC PIVOTS ASSOCIÉE SUR 2 TYPES DE CADRES : PA (STANDARD DISPONIBLE POUR TOUTES LES FINITIONS) PR (SUR DEMANDE DISPONIBLE POUR FINITIONS LAQUÉES ET ESSENCES).

LA PUERTA DE DOS DIRECCIONES ES ÚNICA PORQUE PERMITE LA APERTURA PARA TIRAR Y PARA EMPUJAR Y, VOLVIÉNDOSE LA PUERTA, SE PUEDE ABRIR POR LA DERECHA Y POR LA IZQUIERDA. LA CERRADURA ES MAGÉTICA CON BISAGRAS Y ES DIPONIBLE CON DOS TIPOLOGIAS DE MARCOS, PA (ESTÁNDAR SOBRE TODAS LAS TERMINACIONES) Y PR (A PETICIÓN LACADAS Y ESENCIAS).



SPINTA SINISTRA/TIRA SINISTRA



SPINTA DESTRA/TIRA DESTRA





103 P BIDIREZIONALE



104 P GESSO

104 V GESSO



104 P SBIANCATO

104 V SBIANCATO



104 P LARICE

104 V LARICE



104 P ROVERE

104 V ROVERE



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY

# 104 P/D

**FINITURA/FINISH**

BLANK

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

TORSION CROMO SATINATO

**BATTISCOPA/SKIRTING**

B8



MODELLO 104



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO



BIANCO LATTE



105 P GESSO

105 V GESSO



105 P LARICE

105 V LARICE



105 P ROVERE

105 V ROVERE



105 P GREY

105 V GREY



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY

# 105 P

**TIPOLOGIA DI APERTURA/  
OPENING SYSTEM**  
SCORREVOLE PLANA  
**FINITURA/FINISH**  
BLANK  
**MINIGLIONE/HANDLE**  
LINEAR CROMO SATINATO



# MODELLO 105



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO



BIANCO LATTE





SATINATO BIANCO



123 BLANK



123 GESSO



123 SBIANCATO



123 LARICE



123 ROVERE



123 GREY



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY

123

**FINITURA/FINISH**

BLANK

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO



MODELLO 123



SATINATO BIANCO



134 BLANK



134 GESSO



134 SBIANCATO



134 LARICE



134 ROVERE



134 GREY



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY

# 134

**FINITURA/FINISH**

GREY

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SAT.



MODELLO 134



SATINATO BIANCO



136 BLANK



136 GESSO



136 SBIANCATO



136 LARICE



136 ROVERE



136 GREY



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY



136

**FINITURA/FINISH**

ROVERE

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO



MODELLO 136

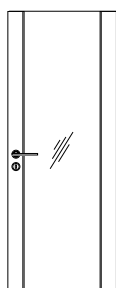


**Resistenza al graffio UNI 9428 Valore di resistenza al graffio = 5 VALORE MASSIMO RAGGIUNTO**

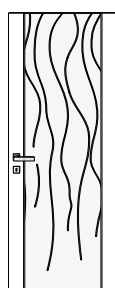
Scratch resistance certification UNI 9428 Scratch resistance value = 5 MAXIMUM VALUE REACHED

Résistance aux rayures UNI 9428 Résistance à la rayure valeur 5 = VALEUR MAXIMALE ATTEINTE

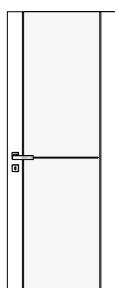
Resistencia al rayado UNI 9428 Valor de la resistencia al rayado 5 = VALOR MÁXIMO ALCANZADO



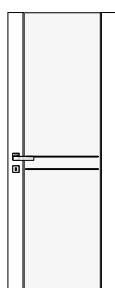
LISCIO



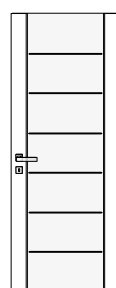
3119  
INCISO



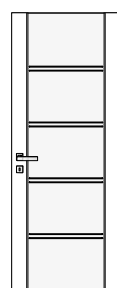
3121  
INCISO



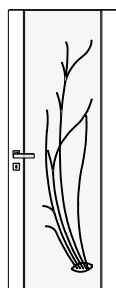
3122  
INCISO



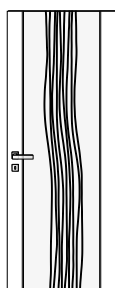
3123  
INCISO



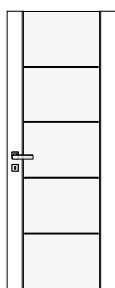
3124  
INCISO



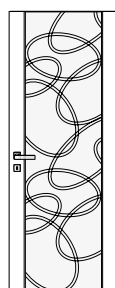
3137  
INCISO



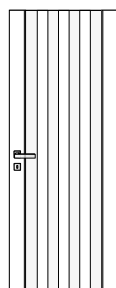
3140  
INCISO



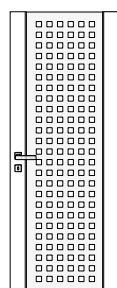
3141  
INCISO



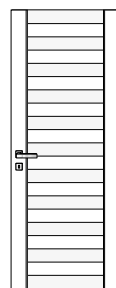
3201  
SABBIATO



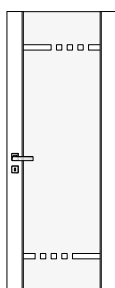
3203  
SABBIATO



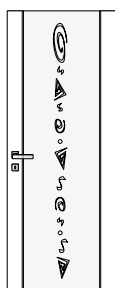
3208  
SABBIATO



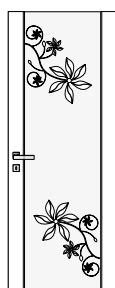
3227  
SABBIATO



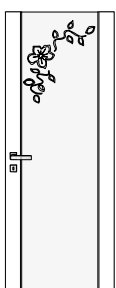
3247  
SABBIATO



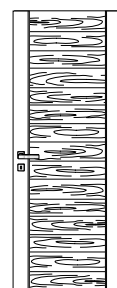
3239  
SABBIATO



3202  
SABBIATO



3215  
SABBIATO



3701  
VETRO MATERIK



**3119**  
VETRO SATINATO INCISO



**3121**  
VETRO SATINATO INCISO



**3122**  
VETRO SATINATO INCISO



**3123**  
VETRO SATINATO INCISO



**3124**  
VETRO SATINATO INCISO



**3137**  
VETRO SATINATO INCISO



**3140**  
VETRO SATINATO INCISO



**3141**  
VETRO SATINATO INCISO



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY

# SELESTA 3247

**FINITURA/FINISH**

GESSO

**VETRO/GLASS**

SATINATO BIANCO SABBIATO

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

LINEA CROMO SATINATO



TRASPARENTE



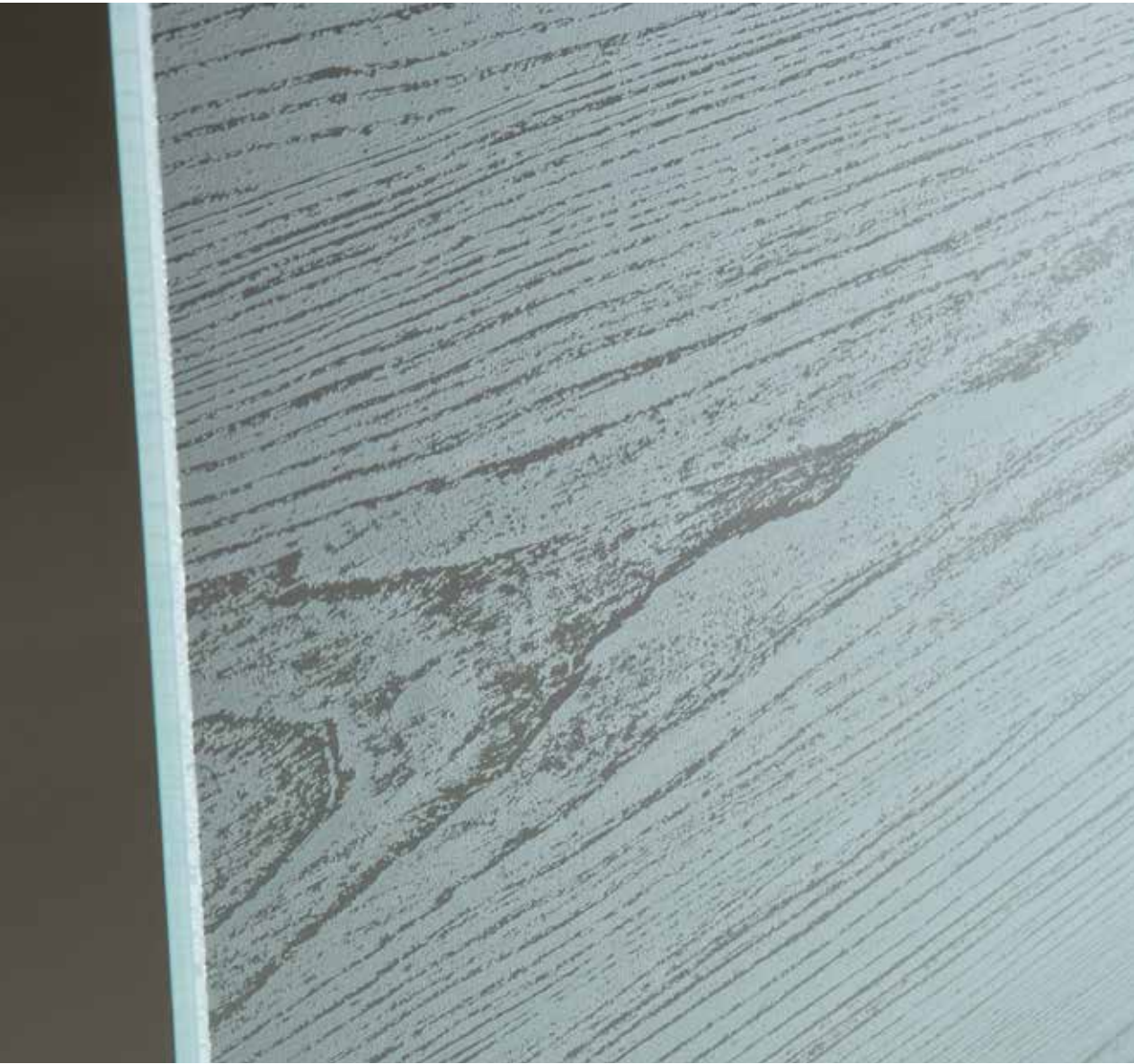
SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO







VETRO MATERIK 3701 SU BASE TRASPARENTE



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY





# SELESTA 3701

**FINITURA/FINISH**

LARICE

**VETRO/GLASS**

MATERIK SU BASE TRASPARENTE

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

MONDRIAN CROMO SATINATO







**3201**  
VETRO SATINATO SABBIAITO



**3202**  
VETRO SATINATO SABBIAITO



**3203**  
VETRO SATINATO SABBIAITO



**3208**  
VETRO SATINATO SABBIAITO



**3215**  
VETRO SATINATO SABBIAITO



**3227**  
VETRO SATINATO SABBIAITO



BLANK



SBIANCATO



ROVERE



GESSO



LARICE



GREY



# SELESTA 3239

**FINITURA/FINISH**

BLANK

**VETRO/GLASS**

SATINATO BIANCO

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

CAROL CROMO SATINATO



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO







# SYDNEY PRINT

LA GAMMA DI PRODOTTI "BASIC" CON UN SIGNIFICATIVO RAPPORTO TRA QUALITÀ, IMMAGINE E COSTO ACCESSIBILE. LA COLLEZIONE SYDNEY PRINT È IL FRUTTO DI QUESTA FILOSOFIA PRODUTTIVA CHE PONE IL PUBBLICO E I SUOI DESIDERI AL CENTRO DEL PROGETTO. FINITURE PRATICHE, BELLE ALLA VISTA E AL TATTO CHE SI ARMONIZZANO IN CONTESTI D'ARREDO CONTEMPORANEI DI GRANDE ATTUALITÀ.

*THE "BASIC" RANGE OF PRODUCTS, IS EXTENDED WITH AN UNBEATABLE COMBINATION OF QUALITY, LOOK, AND AFFORDABLE PRICES. THE SYDNEY PRINT IS THE RESULT OF THIS MANUFACTURING POLICY, WHICH PUTS PEOPLE AND THEIR NEEDS AT THE HEART OF THE PROJECT. WE ARE OFFERING PRACTICAL FINISHES, WHICH ARE ATTRACTIVE TO SIGHT AND TOUCH AND COORDINATE PERFECTLY WITH CONTEMPORARY FURNISHING STYLES.*

*LA GAMME DE PRODUIT "BASIC" AVEC UN SIGNIFICATIVE RAPORT ENTRE QUALITÉ, RÉPUTATION ET PRIX ACCESSIBLE PAR TOUS. LA COLLECTION SYDNEY PRINT EST LE RÉSULTAT DE CETTE PHILOSOPHIE PRODUCTIVE QUE MIS AU CENTRE DU PROJET LE PUBLIC ET SES DESIDAIRES. LE FINITIONS PRATIQUES, BEAUX À LA VUE ET AU TACT SE HARMONISENT DANS UN CONTEXTE DE DÉCORATIONS CONTEMPORAINES DE GRAND ACTUALITÉ.*

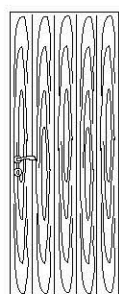
*LA GAMA DE PRODUCTOS 'BÁSICOS' CON UNA SIGNIFICATIVA RELACIÓN CALIDAD, IMAGEN Y PRECIO ACCESIBLE. LA COLECCIÓN SYDNEY PRINT ES EL FRUTO DE ESTA FILOSOFÍA PRODUCTIVA QUE PROPORCIONA AL PÚBLICO Y A SUS DESEOS EN EL CENTRO DEL PROYECTO. ACABADOS PRÁCTICOS, BELLOS A LA VISTA, ASÍ COMO AL TACTO, QUE SE ARMONIZAN CON LOS CONTEXTOS DE DECORACIÓN CONTEMPORÁNEOS DE GRANDE ACTUALIDAD.*

## RESISTENZA AL GRAFFIO UNI 9428 VALORE DI RESISTENZA AL GRAFFIO = 3 VALORE MASSIMO RAGGIUNTO

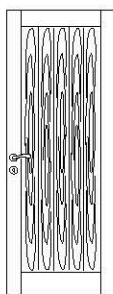
SCRATCH RESISTANCE CERTIFICATION UNI 9428 SCRATCH RESISTANCE VALUE = 3 MAXIMUM VALUE REACHED

RÉSISTANCE AUX RAYURES UNI 9428 RÉSISTANCE À LA RAYURE VALEUR 3 = VALEUR MAXIMALE ATTEINTE

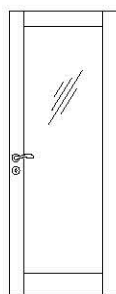
RESISTENCIA AL RAYADO UNI 9428 VALOR DE LA RESISTENCIA AL RAYADO 3 = VALOR MÁXIMO ALCANZADO



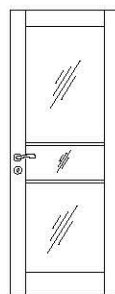
200



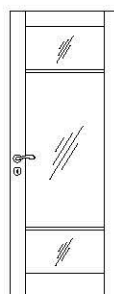
201 P



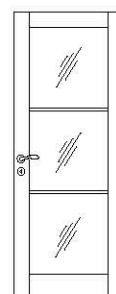
201 V



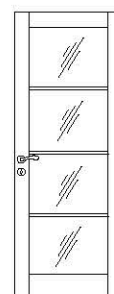
201 F1



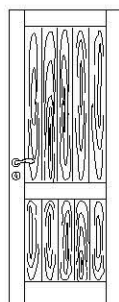
201 F2



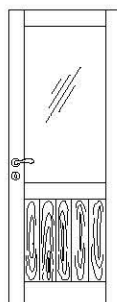
201 F3



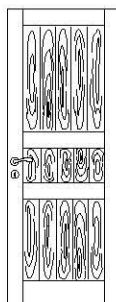
201 F4



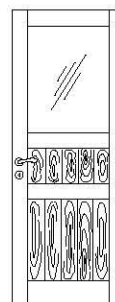
202 P



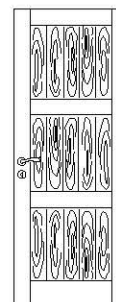
202 V



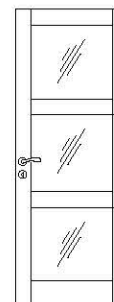
203 P



203 V



204 P



204 V



# 200

**TIPOLOGIA DI APERTURA/  
OPENING SYSTEM**  
SCORREVOLE A SCOMPARSA  
**FINITURA/FINISH**  
BIANCO  
**TELAIO/FRAME**  
TD/L8  
**UNGHIATA/FLUSH PULL**  
TONDA CROMO SATINATO

**TIPOLOGIA DI APERTURA/  
OPENING SYSTEM**  
BATTENTE  
**FINITURA/FINISH**  
BIANCO  
**TELAIO/FRAME**  
TD/L8  
**MANIGLIA/HANDLE**  
BIBLO CROMO SATINATO

**EXPRESS**<sup>®</sup>  
by BERTOLOTTO



# MODELLO 200





**200 DOUBLE' BIANCO**



**200 PIEGO BIANCO**



BIANCO



NOCE NAZIONALE

# 200

**FINITURA/FINISH**

NOCE NAZIONALE

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

STILO 2 CROMO LUC./SAT.

CON ROSETTA MINI



# MODELLO 200



201 P BIANCO



201 V BIANCO



201 F1 BIANCO



201 F2 NOCE NAZIONALE



201 F3 NOCE NAZIONALE



201 F4 NOCE NAZIONALE



BIANCO



NOCE NAZIONALE



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO



BIANCO LATTE

# 201 V

**FINITURA/FINISH**

BIANCO

**VETRO/GLASS**

BIANCO LATTE

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

FUTURA CROMO SATINATO



MODELLO 201





202 P BIANCO

202 V BIANCO



202 P NOCE NAZIONALE

202 V NOCE NAZIONALE



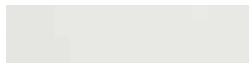
203 P BIANCO

203 V BIANCO



203 P NOCE NAZIONALE

203 V NOCE NAZIONALE



BIANCO



NOCE NAZIONALE



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO



BIANCO LATTE

# 204 P/D

**FINITURA/FINISH**

BIANCO

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO



MODELLO 202 - 203 - 204



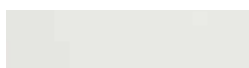
**3001 NOCE NAZIONALE**  
VETRO SATINATO BIANCO



**3202 NOCE NAZIONALE**  
VETRO SATINATO SABBIATO



**3239 NOCE NAZIONALE**  
VETRO SATINATO SABBIATO



BIANCO



NOCE NAZIONALE



TRASPARENTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO

# 204 P/D

**FINITURA/FINISH**

NOCE NAZIONALE

**VETRO/GLASS**

SATINATO BIANCO

SABBIATO 3247

**TELAIO/FRAME**

TD/L8

**MANIGLIA/HANDLE**

BILBAO CROMO SATINATO

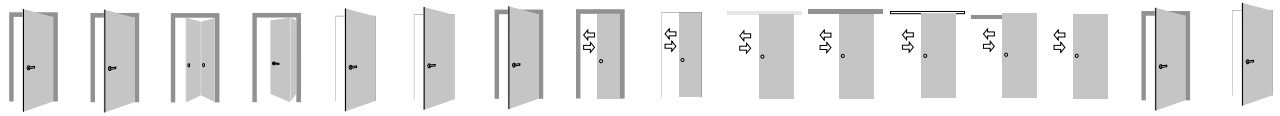


# SYDNEY PRINT SELESTA

# TIPOLOGIE DI APERTURA

OPENING SYSTEMS / TIPOS DE APERTURA / TYPES D'OUVERTURE

## LEGENDA



MODELLO	Battente	Sky	Piegato	Doublé	Walldoor Minima	Walldoor Massima	Reversa	Scomparsa	Scomparsa Walldoor	Plana	Plana con cover	Steel	Ghost	Phantom	Bidirezionale	Rivestimento blindato
111	•		•	•				•		•	•	•			•	•
111 ALL1, ALL2, ALL4, ALL8	•							•		•	•	•			•	
101 P	•		•					•		•	•	•			•	
101 V, F1, F2, F3, F4	•							•		•	•	•			•	
102 P, 102 V	•							•		•	•	•			•	
103 P, 103 V	•							•		•	•	•			•	
104 P, 104 V	•							•		•	•	•			•	
105 P, 105 V	•							•		•	•	•			•	
123, 134, 136	•							•		•	•	•			•	
200	•							•		•	•	•			•	•
201 P	•		•					•		•	•	•			•	
201 V, F1, F2, F3, F4	•							•		•	•	•			•	
202 P, 202 V	•							•		•	•	•			•	
203 P, 203 V	•							•		•	•	•			•	
204 P, 204 V	•							•		•	•	•			•	
SELESTA	•							•		•	•	•			•	

## TELAI

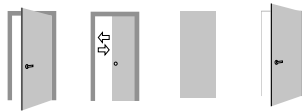


TD/L8



TALL

## LEGENDA



MODELLO		Battente	Scomparsa	Rivestimento blindato	Blindato Secur
SYDNEY	111	SI	SI	SI	SI
SYDNEY	134 , 136	SI	SI	NO	NO
SYDNEY	101P, 101V	SI	SI	NO	NO
SYDNEY	102P, 102V	SI	SI	NO	NO
SYDNEY PRINT	201P, 201V	SI	SI	NO	NO
SYDNEY PRINT	202P, 202V	SI	SI	NO	NO
SYDNEY PRINT	200	SI	SI	SI	SI

RIVESTIMENTI DISPONIBILI SFUSI O MONTATO SULLE PORTE BLINDATE GESTITE IN EXPRESS.



Battente



Scorrevole a scomparsa



Telaio TD/L8 da 7,5/10/12 cm



Kit scorrevole a scomparsa TD/L8 da 10,5 cm



Allargamento fascia da 23 cm



Serratura mediana e anuba DI SERIE

Serratura magnetica e anuba A RICHIESTA



DI SERIE sono forniti vetri di sicurezza temperati Bianco Latte.



Sono disponibili anche gli angolari fermapannello.

Tutti i pannelli forniti sfusi, 111 e 200 sono di spessore 7 mm, misura 212,5 x 97 cm.

### CONSEGNA TUTTA ITALIA E MONDO PRONTO FRANCO FABBRICA IN 5 GIORNI LAVORATIVI.

LIVRAISON EN TOUTE ITALIE ET DANS LE MONDE INTIER, FRANCO USINE EN 5 JOURS OUVRABLES.

ENTREGA EN TODA ITALIA Y EL MUNDO FRANCO FÁBRICA EN 5 DÍAS LAVORABLES.

### PORTA A BATTENTE E SCORREVOLE INTERNO MURO

Dimensioni disponibili 60/70/75/80/90 x 210 cm

Spinta SX e DX

### SWING DOOR AND SLIDING DOOR

Sizes available 60/70/75/80/90 x 210 cm

Push LX e RX

### PORTE OIVRANTE ET COULISSANTE A GALANDAGE

Dimensions disponibles 60/70/75/80/90 x 210 cm

Poussant gauche et droite

### PUERTA ABATIBLE Y CORREDERA INTERNO PARED

Dimensiones disponibles 60/70/75/80/90 x 210 cm

Empuje SX y DX

### PORTA BLINDATA

Dimensioni disponibili 80/85/90 x 210 cm

Spinta SX e DX con falso telaio.

RIVESTIMENTI Spessore 7 mm, misura 212,5 x 97 cm.

### REINFORCED DOORS

Sizes available 80/85/90 x 210 cm

Push LX e RX with subframe.

CLADDING Thickness 7 mm, size 212.5 x 97 cm.

### PORTE BLINDEE

Dimensions disponibles 80/85/90 x 210 cm

Ooussée LX et RX

COATINGS épaisseur 7 mm, mesurer 212.5 x 97 cm.

### PUERTA BLINDADA

Dimensiones disponibles 80/85/90 x 210 cm

Empuje SX y DX.

Espesor 7 mm, medir 212.5 x 97 cm.



# MANIGLIE

HANDLES / MANILLA / POIGNÉE



ARA  
CROMO LUCIDO



BIBLO  
CROMO LUCIDO



NAVY  
CROMO LUCIDO



MIAMI  
CROMO LUCIDO



BILBAO CRISTAL  
CROMO LUCIDO



CAROL  
CROMO SATINATO



PARROT  
CROMO LUC./SAT.



MONDRIAN  
CROMO SATINATO



CODA  
CROMO LUC./SAT.



GENEVE  
CROMO SATINATO



TECH  
CROMO SATINATO



TIEMPO  
CROMO SATINATO



VERTIGO  
CROMO LUCIDO



NAVY LINE  
CROMO SATINATO



SPY  
CROMO LUC./SAT.



WINTER  
CROMO LUC./SAT.



HELIOS  
CROMO LUCIDO



HELIOS CRISTAL  
CROMO LUCIDO



HELIOS LUX  
CROMO LUCIDO



STILO 2  
CROMO LUC./SAT.



FLY  
CROMO LUCIDO



FLY CRISTAL  
CROMO LUCIDO



PALMY  
CROMO SATINATO



BICA  
ARGENTO

# MANIGLIE CON ROSETTA MINI

HANDLES WITH ROSETTA MINI / MANILLA CON ROSETTA MINI / POIGNÉE AVEC ROSETTA MINI



ARA  
CROMO LUCIDO



BIBLO  
CROMO LUCIDO



VIRGIN  
CROMO LUCIDO



ZEFIRO  
CROMO LUC./SAT.



BILBAO CRISTAL  
CROMO LUCIDO



CAROL  
CROMO SATINATO



PARROT  
CROMO LUC./SAT.



MONDRIAN  
CROMO SATINATO



CODA  
CROMO LUC./SAT.



GENEVE  
CROMO SATINATO



TECH  
CROMO SATINATO



TIEMPO  
CROMO SATINATO



VERTIGO  
CROMO LUCIDO



NAVY LINE  
CROMO SATINATO



SPY  
CROMO LUC./SAT.



WINTER  
CROMO LUC./SAT.



PALMY  
CROMO SATINATO



STILO 2  
CROMO LUC./SAT.

# PARTICOLARI CERNIERE E SERRATURE

*PARTICULARS HINGES AND LOCKS / PARTICULARES BISAGRAS Y CERRADURAS / SPÉCIAL CHARNIÈRES ET SERRURES*



SERRATURA MAGNETICA



SERRATURA MEDIANA



CAPPUCCI COPRIANUBA



CERNIERE A SCOMPARSA REGOLABILI



*LOCKSET FOR HINGED DOORS / CERRADURA PORTA ABATIBILE / SERRURE POUR PORTE BATTANTE*



MAGNETICA  
CON CHIAVE



MAGNETICA  
CON YALE



MAGNETICA  
CON LIBERO OCCUPATO



SERRATURA CON  
SCROCCO A RULLO



MEDIANA  
CON CHIAVE



MEDIANA  
CON YALE



MEDIANA  
CON LIBERO OCCUPATO

# ROSETTE PORTE A BATTENTE

ROSAGES HINGED DOORS / ROSETA PUERTAS ABATIBLES / ROSETTES PORTES BATTANTES



ROSETTA MINI  
CON BOCCHETTA FORO CHIAVE



ROSETTA MINI  
CON BOCCHETTA FORO YALE



ROSETTA MINI  
CON BOCCHETTA E NOTTOLINO L/O



ROSETTA TONDA  
CON CHIAVE



ROSETTA TONDA  
CON YALE

CILINDRO  
CHIAVE/CHIAVE

CILINDRO  
CHIAVE/PENDENTE



ROSETTA TONDA  
CON LIBERO/OCCUPATO



ROSETTA KUADER  
CON CHIAVE



ROSETTA KUADER  
CON YALE



ROSETTA KUADER  
CON LIBERO/OCCUPATO

# FERMAPORTA

DOOR STOP / TOPE PARA PUERTAS / ARRÊT DE PORTE

NELLA GAMMA DI ACCESSORI I FERMAPORTA DA MONTARE A PAVIMENTO: 5 DIVERSI DESIGN E 4 FINITURE, DA ABBINARE ALLE MANIGLIE E ALL'AMBIENTE.

IN OUR RANGE OF ACCESSORIES WE ALSO OFFER DOORSTOPS TO BE INSTALLED IN THE FLOOR: 5 DIFFERENT DESIGN PIECES TO MATCH WITH HANDLES AND SURROUNDINGS.

DANS LA GAMME D'ACCESSOIRES ET ARRETS DE PORTES A MONTER SUR SOL: 5 DIFFERENTS MODELES EN 4 FINITIONS, A ASSOCIER AVEC LES POIGNEES ET L'ENVIRONNEMENT.

EN LA GAMA DE ACCESORIOS Y TOPES A MONTAR A SUELO: 5 DIFERENTES DISEÑOS Y 4 ACABADOS, PARA COMBINAR A LAS MANILLAS Y AL AMBIENTE.



LANCIA



VERSO



CASCO



CONO



BOX

# UNGHIAE E NOTTOLINI L/O PORTE SCORREVOLI

ROSAGES SLIDING DOORS / POIGNEES ENCASTREES ET SERRURES DE WC POUR PORTES COULISSANTES / UÑEROS Y CONDENAS PUERTAS CORREDERAS



KIT UNGHIATA TONDA  
CROMO SATINATO



KIT L/O TONDA  
CROMO SATINATO



KIT UNGHIATA INKA  
CROMO SATINATO



MANIGLIA SLIDE  
CROMO SATINATO



KIT UNGHIATA KUADER  
CROMO SATINATO



KIT L/O KUADER  
CROMO SATINATO



KIT UNGHIATA BIG  
CROMO SATINATO

# UNGHIAE E NOTTOLINI PORTE PIEGO

ROSAGES PIEGO DOORS / ROSETA PUERTAS PIEGO / ROSETTES PORTES PIEGO



KIT UNGHIATA TONDA  
OTTONE LUCIDO



KIT UNGHIATA TONDA  
CROMO SATINATO



KIT UNGHIATA KUADER  
CROMO SATINATO



KIT UNGHIATA TONDA  
OTTONE LUCIDO



KIT L/O TONDA  
CROMO SATINATO



KIT L/O KUADER  
CROMO SATINATO

# SERRATURA PORTE SCORREVOLI E PIEGO

LOCKSET FOR SLIDING DOORS  
SERRURE POUR PORTES COULISSANTES  
CERRADURA PARA PUERTA CORREDERA



SERRATURA  
SCIVOLA T



# VETRI

GLASSES / LUNETTES / VIDRIOS



TRASPARENTE



BIANCO LATTE



SATINATO BIANCO



SATINATO BRONZO

I VETRI DI SICUREZZA TEMPERATI ORIGINALI BERTOLOTT  
ORIGINAL BERTOLOTT TEMPERED SAFETY GLASSES  
LES VERRS DE SÉCURITÉ TREMPÉS ORIGINAUX BERTOLOTT  
VIDRIOS DE SEGURIDAD TEMPLADOS ORIGINALES BERTOLOTT

## PULIZIA VETRI

NON UTILIZZARE DETERGENTI ABRASIVI, SOLVENTI, PRODOTTI SCHIUMOSI O LUCIDANTI CHE POTREBBERO LASCIARE ALONI. UTILIZZARE ACQUA CALDA CON PANNI MORBIDI. IN CASO DI GRAFFI, AMMACCATURE, DANNEGGIAMENTI FORTUITI O ANOMALIE DEL FUNZIONAMENTO RIVOLGERSI AL NOSTRO UFFICIO TECNICO PER CONSIGLI E INTERVENTI. EVITARE IL "FAI DA TE".

### **CLEANING GLASSES**

DO NOT USE ABRASIVE CLEANING PRODUCTS, SOLVENT PRODUCTS, PRODUCTS WITH FOAMING AGENTS OR POLISHERS THAT MAY LEAVE STAINS. WASH ONLY WITH WARM WATER AND A SOFT CLOTH. YOU CAN GET IN TOUCH WITH OUR TECHNICAL OFFICE FOR ADVICES AND INTERVENTIONS IN CASE OF SCUFF MARKS, DENTS, ACCIDENTAL DAMAGES OR WORKING ANOMALIES. PLEASE AVOID 'DO-IT-YOURSELF'.

### **NETTOYER LES VERRS**

NE PAS UTILISER DÉTERGENTS DÉCAPANTS, SOLVANTS, PRODUITS SPUMEUX OU CRÉMEUX POUR ÉVITER DE LAISSER AURÉOLES. UTILISER SEULEMENT DE L'EAU CHAUDE ET UN CHIFFON DOUX. EN CAS DE GRIFFURES, MEURTISURES, DOMMAGES ACCIDENTELS OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DES PRODUITS VOUS POUVEZ CONTACTER NOTRE DEPARTMENT TECHNIQUE POUR RECEVOIR CONSEILS ET INTERVENTIONS. S'IL VOUS PLAÎT ÉVITER LE 'FAIR SOI-MÊME'.

### **LIMPIAR VIDRIOS**

NO UTILIZAR DETERGENTES ABRASIVOS, SOLVENTES, PRODUCTOS QUE PRODUCEN ESPUMA O ABRILLANTADORES QUE PUEDEN DEJAR MANCHAS. UTILIZAR SOLAMENTE AGUA TIBIA Y TPAOS SUAVES. PUEDES CONTACTAR CON NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO POR CONSEJOS O INTERVENCIONES EN CASO DE ARAÑAZOS, ABOLLADURAS, DAÑOS FORTUITOS O ANOMALIAS EN EL FUNCIONAMIENTO. POR FAVOR EVITAR EL 'HAGALO USTED MISMO'.

## SYDNEY

VI. EDIZIONE Novembre 2016

Bertolotto S.p.A. si riserva il diritto di apportare, senza preavviso, ogni modifica volta al miglioramento funzionale e qualitativo dei prodotti. Le informazioni e i disegni rappresentati in questo catalogo, oltre ad avere carattere puramente illustrativo sono suscettibili di variazioni. I campioni di colori e materiali presentati in questo stampato hanno un valore indicativo compatibilmente con i limiti di riproduzione e stampa.

© PROPRIETÀ DI Bertolotto S.p.A. - TUTTI I DIRITTI RISERVATI - I marchi e gli altri segni distintivi, i testi, le fotografie, i disegni ed i modelli, i prodotti e gli altri materiali riportati nella presente brochure e tutti i diritti di proprietà intellettuale ed industriale ad essi relativi costituiscono proprietà riservata di Bertolotto S.p.A. È vietata la riproduzione, copia, imitazione, pubblicazione, diffusione, distribuzione, elaborazione e qualsiasi uso, anche parziale, nella pubblicità, sui prodotti, confezioni, materiali illustrativi o pubblicitari, siti internet, nelle attività di marketing e commerciali ed ogni altro uso, senza la preventiva autorizzazione scritta di Bertolotto S.p.A.

*Bertolotto S.p.A. We reserve the right to change, without notice, any modification to the improvement functional and quality of the products. The information and drawings in this catalog, as well as have purely illustrative are subject to change. Samples of colors and materials presented in this publication are indicative consistent with the limitations of reproduction and printing.*

© PROPERTIES OF Bertolotto S.p.A. - ALL RIGHTS RESERVED - Trademarks and other distinctive signs, texts, photographs, drawings and models, products and other materials contained in this brochure and all the intellectual and industrial property rights relating thereto are copyrighted by Bertolotto S.p.A. It's forbidden their reproduction, copying, imitation, publication, dissemination, distribution, processing and use, even partial, advertising, products, packaging, artworks or advertising, websites, marketing activities and sales and all other use without the prior written permission of Bertolotto S.p.A.

*Bertolotto S.p.A. se réserve le droit de faire, sans préavis, toutes les modifications pour une amélioration fonctionnelle et qualitative des produits. Les informations et les dessins présentés dans ce catalogue, en plus d'avoir un caractère purement illustratif sont susceptibles de variations. Les échantillons de couleur et matériel présentés dans cette publication sont indicatifs compatibles avec les limites de lecture et impression.*

© PROPRIETES DE Bertolotto S.p.A. - TOUS DROITS RESERVES - Les marques et autres signes distinctifs, textes, photographies, dessins et modèles, produits et autres matériaux contenus dans cette brochure et de tous les droits de propriété intellectuelle et industrielle y afférents sont la propriété de Bertolotto S.p.A. Cet interdit la reproduction, copie, imitation, publication, diffusion, distribution, transformation, et toute utilisation, même partielle, dans la publicité, sur les produits, emballages, matériel d'illustration ou publicitaire, sites Web, activités de marketing et commerciale et toute autre utilisation, sans l'autorisation écrite préalable de Bertolotto S.p.A.

*Bertolotto S.p.A. se reserva el derecho de aportar, sin previo aviso, cada modificación para mejorar el funcionamiento y calidad de los productos. Las informaciones y diseños representados en este catálogo, además de tener carácter meramente ilustrativo, son susceptibles a variaciones. Los ejemplares de colores y materiales presentes en este documento tienen un color indicativo compatible con los límites de impresión.*

© PROPIEDAD DE Bertolotto S.p.A. - TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS - las marcas y otros signos distintivos, textos, fotografías, diseños, modelos, productos y otros materiales presentes en el catálogo así como todos los derechos de propiedad intelectual e industrial referentes al mismo constituyen propiedad reservada de Bertolotto S.p.A. Queda prohibida la reproducción, copia, imitación, publicación, difusión, distribución, elaboración y cualquier uso, incluso parcial, en publicidad, sobre productos, confecciones, materiales ilustrativos o publicitarios, páginas web, en la actividad de marketing y comercial y cualquier otro uso, sin la previa autorización escrita de Bertolotto S.p.A.

### BERTOLOTTO S.p.A

CIRCONVALLAZIONE G. GIOLITTI, 43/45  
12030 TORRE S. GIORGIO • CN • ITALY  
TEL. +39.0172.91.28 • FAX +39.0172.912.800  
www.bertolotto.com • staff@bertolotto.com

# CERTIFICAZIONI



## **ISO 9001:2008**

QUALITÀ IN OGNI FASE DELLA PRODUZIONE / *QUALITY IN EVERY PHASE OF THE MANUFACTURING PROCESS* / *QUALITÉ À CHAQUE ÉTAPE DE PRODUCTION* / *CALIDAD EN CADA FASE DE PRODUCCIÓN*

## **ISO 14001:2004**

CONTROLLO DELL'IMPATTO AMBIENTALE / *ENVIRONMENTAL IMPACT CONTROL* / *SURVEILLANCE DE L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL* / *CONTROL DEL IMPACTO AMBIENTAL*



Il marchio della  
gestione forestale  
responsabile

\*Prodotti certificati FSC® disponibili su richiesta\*

## **FSC**

ASSICURARE BENEFICI AMBIENTALI, SOCIALI ED ECONOMICI / *ENSURE ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND ECONOMIC ADVANTAGES* / *ASSURER DES BÉNÉFICES ENVIRONNEMENTAUX, SOCIAUX ET ÉCONOMIQUES* / *ASEGURAR BENEFICIOS AMBIENTALES, SOCIALES Y ECONÓMICOS*



## **EN 12720:2013**

RESISTENZA DELLE SUPERFICI AI LIQUIDI FREDDI / *SURFACE RESISTANCE TO COLD LIQUIDS* / *RESISTENCIA DE LAS SUPERFICIES A LOS LÍQUIDOS FRÍOS* / *RESISTENCE DES SURFACES AUX LIQUIDES FROIDS*

## **PTP 53:1995**

RESISTENZA AI LIQUIDI FREDDI (PRODOTTI DI PULIZIA) / *RESISTANCE TO COLD LIQUIDS - (CLEANING PRODUCTS)* / *RESISTENCIA A LOS LÍQUIDOS FRÍOS - (PRODUCTOS DE LIMPIEZA)* / *RESISTENCE AUX LIQUIDES FROIDS (PRODUITS DE NETTOYAGE)*

## **PTP CATAS**

PROVA DI USURA MEDIANTE SFREGAMENTO / *WEAR TEST BY RUBBING* / *PRUEBA DE USURA/DESGASTE MEDIANTE FROTAMIENTO* / *TEST D'USURE PAR FROTTEMENT*

RIVENDITORE AUTORIZZATO